

**LOIS, DÉCRETS, ORDONNANCES ET RÈGLEMENTS
WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN**

**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES,
DU COMMERCE EXTÉRIEUR
ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT**

F. 93 — 620

16 FEVRIER 1993

Reconnaissance par la Belgique, de la République Tchéque (*)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 68 de la Constitution;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires étrangères,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le Royaume de Belgique a reconnu comme Etat souverain et indépendant la République Tchèque, à la date du 1^{er} janvier 1993.

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires étrangères est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 février 1993.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,

W. CLAES

F. 93 — 621

16 FEVRIER 1993

Reconnaissance par la Belgique, de la République Slovaque (*)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 68 de la Constitution;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires étrangères,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le Royaume de Belgique a reconnu comme Etat souverain et indépendant la République Slovaque, à la date du 1^{er} janvier 1993.

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires étrangères est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 février 1993.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,

W. CLAES

(*) (Ces arrêtés remplacent l'arrêté paru au *Moniteur belge* n° 48 du 10 mars 1993, p. 5080.)

**MINISTERIE VAN BUITENLANDSE-ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

N. 93 — 620

16 FEBRUARI 1993

Erkenning door België van de Tsjechische Republiek (*)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 68 van de Grondwet;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het Koninkrijk België heeft als soevereine en onafhankelijke Staat de Tsjechische Republiek erkend, op 1 januari 1993.

Art. 2. Dit besluit zal worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 3. Onze Minister van Buitenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 februari 1993.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,

W. CLAES

N. 93 — 621

16 FEBRUARI 1993

Erkenning door België van de Slovaakse Republiek (*)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 68 van de Grondwet;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het Koninkrijk België heeft als soevereine en onafhankelijke Staat de Slovaakse Republiek erkend, op 1 januari 1993.

Art. 2. Dit besluit zal worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 3. Onze Minister van Buitenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 februari 1993.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,

W. CLAES

(*) (Deze besluiten vervangen het besluit verschenen in het *Belgisch Staatsblad* nr. 48 van 10 maart 1993, bl. 5080.)